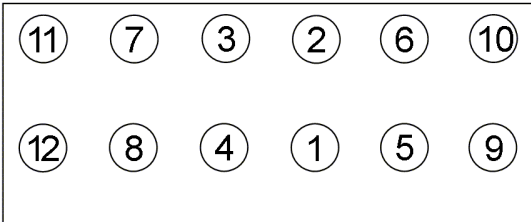


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		524.535 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a VOLVO	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
 477.940 M 12x1,75x197				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete		* 20 Nm 50 Nm 50 Nm ➤ 120° ➤ 120°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
* ★ □ ● ➤	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden Warmlauf (80°C) Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen Setzzeit Drehwinkel	use new cylinder head bolts warm up time (80°C) loosen and tighten each bolt relaxation time torque angle	utiliser des vis neuves chauffage (80°C) deserrer et serrer vis par vis durée de tassement angle de serrage	emplar tornillos nuevos calentamiento (80°C) aflojar y apretar tornillo a tornillo tiempo de espera ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
Ø 82,3 mm; $\frac{1}{4}$: 1,15 mm Loch/notch: Nr. 3 + 4 + 5 Mot: 5204 T/T2/T3/T4/T5/T6/T7 Volvo: C30/C70/S40/S60/S80/V40/V50/V60 V70/XC60/XC70				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*524.535*	